

Academic Plan Proposal

Program Description:

The Legal Interpretation: Spanish certificate program will prepare students for careers in legal translation and legal/court interpretation. It will instruct students in the techniques and procedures of producing an accurate, efficient translation, particularly in the legal field. Students completing this certificate will be well-prepared for a career providing high quality interpretation.

Prerequisites and Admissions Requirements:

Students must be fluent in Spanish and English and must provide proof of proficiency in both languages. Acceptable documentation is listed on our website to verify proficiency. If you do not have documents from the list(s) to demonstrate proficiency, students can take the Oral Proficiency Interview by Computer (OPIc) placement exam through Language Testing International. More information can be found on our website. Once documents are accepted, students will be added to the application course 201LA9999 so registration can occur.

Students who started the program prior to August 2018 and have earned a passing grade in any of the six courses are exempt from the proficiency requirements.

Program Learning Outcomes:

- Students will interpret clearly and accurately between English and Spanish in legal matters or court proceedings between LEP persons and lawyers / public officials.
- Students will interpret appropriately and impartially based on knowledge of the US judiciary system.
- Students will be able to perform sight, consecutive, or simultaneous interpretation/translation as necessary.
- Students will be able to apply dramaturgical strategies and stress management principals to effectively deliver moment to moment interpreting.

Program Requirements:

To obtain the Legal Interpretation: Spanish certificate, students must successfully complete six required courses.

Required Courses

- Introduction to Legal Interpreting (LA1131)
- Legal Sight Translation (LA1132)
- Legal Consecutive Interpreting I (LA1133)
- Legal Simultaneous Interpreting I (LA1134)
- Legal Consecutive Interpreting II (LA1135)
- Legal Simultaneous Interpreting II (LA1136)